

# ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๐๔/ ๖๕๖๔



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ส9764  
วันที่ : ๒9992/56  
วันที่ : 16 ก.ค. 56 เวลา: 16:09

กระทรวงพาณิชย์  
๔๔/๑๐๐ ถ. นนทบุรี ๑  
อ.เมือง จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

ลง 1/168  
16 กค ๖  
16.๖๖

๖๖ กรกฎาคม ๒๕๕๖

เรื่อง การลงนามข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างราชอาณาจักรไทยกับ  
สาธารณรัฐโมซัมบิก

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างราชอาณาจักรไทยกับ  
สาธารณรัฐโมซัมบิก พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ตามที่ นายกรัฐมนตรีมีกำหนดการเยือนสาธารณรัฐโมซัมบิก สหสาธารณรัฐแทนซาเนีย และ  
สาธารณรัฐยูกันดาอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๘ กรกฎาคม - ๑ สิงหาคม ๒๕๕๖ ความละเอียดทราบ  
แล้ว นั้น

ในโอกาสดังกล่าว ไทยมีกำหนดที่จะลงนามในร่างข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้า  
และเศรษฐกิจระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐโมซัมบิก โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกระชับความสัมพันธ์  
ทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างไทยและโมซัมบิก

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนสรุปความเป็นมาและสาระสำคัญของร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้ ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

### ๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือแห่งโมซัมบิก (นาย  
Oldemiro Baloi) ได้เข้าพบหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายบุญทรง เตริยาภิรมย์) เมื่อวันที่  
๑๐ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ณ กระทรวงพาณิชย์ โดยทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องว่า การลงนามในบันทึกความเข้าใจ  
(MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้านทรัพยากรแร่ระหว่างไทยและโมซัมบิก เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ เป็น  
จุดเริ่มต้นที่ดีของการขยายความร่วมมือทางการค้าระหว่างไทยกับโมซัมบิก และโมซัมบิกมีท่าทีชัดเจนที่  
ต้องการมีความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนกับไทย ไทยจึงเสนอให้จัดทำข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทาง  
การค้าและเศรษฐกิจระหว่างไทยและโมซัมบิก ซึ่งทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องให้มีการลงนามในช่วงการเยือนโมซัมบิก  
อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี ในวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๖

### ๑.๒ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

๑.๒.๑ กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ พิจารณาแล้ว  
เห็นว่า การค้าระหว่างไทยและโมซัมบิกขยายตัวในช่วงสามปีที่ผ่านมา โดยการค้าสองฝ่ายมีมูลค่าเพิ่มขึ้นจาก  
๑๒๓ ล้านเหรียญสหรัฐ ในปี ๒๕๕๓ เป็น ๑๘๐ ล้านเหรียญสหรัฐ ในปี ๒๕๕๕ ซึ่งมีอัตราการเพิ่มขึ้นเฉลี่ย  
ร้อยละ ๒๓ ต่อปี ปัจจุบัน ไทยเป็นคู่ค้าอันดับที่ ๑ ของโมซัมบิกในกลุ่มประเทศอาเซียน ในขณะที่โมซัมบิก  
เป็นคู่ค้าอันดับ ๑๒ ของไทยในทวีปแอฟริกา โมซัมบิกเป็นแหล่งพลังงานและทรัพยากรทางธรรมชาติที่สำคัญ  
อาทิ แก๊สธรรมชาติ พลอย และป่าไม้ นอกจากนี้ โมซัมบิกมีชายฝั่งทะเลยาวถึง ๑,๗๐๐ กม. จึงเป็นแหล่ง  
ประมงนอกน่านน้ำขนาดใหญ่ที่มีความอุดมสมบูรณ์ ขณะนี้โมซัมบิกอยู่ระหว่างการเร่งพัฒนาเศรษฐกิจของ

ประเทศ และมีมาตรการด้านภาษีที่จูงใจสำหรับนักลงทุน เมื่อพิจารณาความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศแล้ว เห็นว่า โมซัมบิกมีศักยภาพทางการค้าและการลงทุนสำหรับไทย และสามารถเป็นแหล่งกระจายสินค้าส่งออก จากไทยไปยังประเทศใกล้เคียงในทวีปแอฟริกาได้ จึงเห็นควรจัดทำข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้า และเศรษฐกิจระหว่างไทยและโมซัมบิก เพื่อเป็นแนวทางในการกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้า ระหว่างสองประเทศที่ชัดเจนและเป็นรูปธรรม

๑.๒.๒ กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศได้หารือกับ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐและภาคเอกชนของไทยอย่างใกล้ชิด ตลอดจนหารือกับฝ่ายโมซัมบิก โดย กระทรวงพาณิชย์ได้รับการประสานจากกระทรวงการต่างประเทศ เมื่อวันที่พฤหัสบดีที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๖ ว่า ฝ่ายโมซัมบิกเห็นชอบในร่างข้อตกลงฯ ตามที่ฝ่ายไทยเสนอ และพร้อมที่จะลงนามในช่วงของการเยือนของ นายกรัฐมนตรี โดยร่างข้อตกลงฯ มีสาขาความร่วมมือครอบคลุมด้านต่างๆ อาทิ การอำนวยความสะดวกและ ส่งเสริมการค้าและการลงทุน การกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพ อาทิ เกษตร ป่าไม้ ประมง ปศุสัตว์ อัญมณีและเครื่องประดับ แร่ธาตุ และพลังงาน เป็นต้น

## **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

โดยที่เนื้อหาสาระสำคัญของร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้ เป็นการแสดงเจตนารมณ์เพื่อกระชับ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้าร่วมกันระหว่างของไทยและโมซัมบิกโดยทั่วไป จึงไม่เป็นหนังสือสัญญาที่มี ผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การ ลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ จึงไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรค ๒ จึง ไม่จำเป็นต้องขอความเห็นชอบจากรัฐสภา

## **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

นายกรัฐมนตรีและคณะมีกำหนดเดินทางเยือนสาธารณรัฐโมซัมบิก สหสาธารณรัฐ แทนซาเนีย และสาธารณรัฐยูกันดาอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๘ กรกฎาคม - ๑ สิงหาคม ๒๕๕๖ และนายกรัฐมนตรีจะเป็นสักขีพยานการลงนามร่างข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจ ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐโมซัมบิก ในวันจันทร์ที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๖ โดยการลงนาม เอกสารดังกล่าวจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างไทยและโมซัมบิกอย่างรอบด้าน และบูรณาการ ดังนั้น จึงขอความกรุณาสั่งเลขาธิการคณะรัฐมนตรีบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการ ประชุมคณะรัฐมนตรีในวันศุกร์ที่ ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๕๖

## **๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย**

ร่างข้อตกลงฯ ของกระทรวงพาณิชย์ (สิ่งที่ส่งมาด้วย) มีสาระสำคัญครอบคลุมความ ร่วมมือทางเศรษฐกิจด้านต่างๆ ประกอบด้วย

- (๑) การอำนวยความสะดวกและการส่งเสริมทางการค้าและการลงทุน
- (๒) การส่งเสริมการลงทุนร่วมระหว่างภาคเอกชนสองฝ่าย
- (๓) ความร่วมมือทางเศรษฐกิจในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพ อาทิ เกษตร ป่าไม้ ประมง ปศุสัตว์ อัญมณีและเครื่องประดับ แร่ธาตุ และพลังงาน เป็นต้น

ในการนี้ ทั้งสองฝ่ายจะตั้งกลไกการหารือภายใต้คณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ระหว่างไทยและโมซัมบิก เพื่อเป็นเวทีในการหารือเพื่อแก้ไขปัญหาทางการค้า และส่งเสริมการค้าและการลงทุนระหว่างกัน โดยมีประธานร่วมคือ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์สำหรับ ฝ่ายไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าสำหรับฝ่ายโมซัมบิก

ทั้งนี้ ร่างข้อตกลงฉบับนี้จะเริ่มมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ลงนาม และจะมีผลบังคับใช้เป็นระยะเวลา ๕ ปี และจะได้รับการต่ออายุโดยอัตโนมัติ เว้นแต่คู่ภาคีจะมีการแจ้งอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรในการยกเลิกร่างข้อตกลงฉบับนี้ล่วงหน้าอย่างน้อย ๖ เดือน ก่อนวันหมดอายุของร่างข้อตกลง

**๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง**

กระทรวงพาณิชย์ได้จัดการประชุมหารือหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อพิจารณาร่างข้อตกลงฯ ที่ใช้เจรจากับฝ่ายโมซัมบิก โดยทุกหน่วยงานไม่ขัดข้องในหลักการที่จะจัดทำร่างข้อตกลงฯ ฉบับนี้

**๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี**

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ อนุมัติการจัดทำและเห็นชอบข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐโมซัมบิกที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศลงนามข้อตกลงดังกล่าว

๖.๓ หากมีการแก้ไขเพิ่มเติมถ้อยคำของร่างข้อตกลงฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ โดยถ้อยคำดังกล่าวสอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของประเทศไทย ก็ขอให้กระทรวงพาณิชย์สามารถพิจารณาดำเนินการได้โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเรื่องเข้าสู่ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาโดยด่วนที่สุดภายในวันศุกร์ที่ ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๕๖ ด้วย จะขอขอบคุณยิ่ง ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์ได้เวียนร่างข้อตกลงฯ ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาให้ข้อคิดเห็นด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

(นายนิวัฒน์ธำรง บุญทรงไพศาล)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

สำนักทวิภาคี

โทร. ๐ ๒๕๐๗ ๗๔๓๔

โทรสาร ๐ ๒๕๔๗ ๕๖๕๔